# AX5B PROCESADOR DE EFECTOS Y MODELADOR DE SEÑAL PARA BAJO

# *Manual del Usuario*

TONEWORKS
KORG

REMS

EFG ①

# AX5B PROCESADOR DE EFECTOS Y MODELADOR DE SEÑAL PARA BAJO

# Índice


| | |
|---|---|
| Bienvenida | 3 |
| ¿Qué es REMS? | 3 |
| Precauciones de Seguridad | 4 |
| Advertencia de Seguridad | 4 |
| Cuidados de su AX5B | 6 |
| Introducción (Aspectos Principales) | 8 |
| Paneles | 9 |
| Panel Frontal | 9 |
| Panel Posterior | 10 |
| Instalando las Baterías | 11 |
| Conexiones Básicas | 12 |
| Conexión a un Amplificador | 12 |
| Conexión a una Mezcladora o Grabadora | 12 |
| Modo de Programa | 13 |
| Creando sus Sonidos (Edición) | 16 |
| Selección de los efectos y ajuste de los parámetros principales | 16 |
| Seleccionando y Ajustando los Sub-Parámetros | 17 |
| Display de tipo de efecto / parámetro y de valor de parámetro | 18 |
| Ajustes del Pedal de Expresión | 19 |
| Almacenando un Programa (Modo Write) | 19 |
| Verificando los Valores Guardados en un Programa (Valor Original) | 20 |
| Bypass y Muteo | 20 |
| Bypass de su AX5B | 20 |
| Muteo de su AX5B | 20 |
| Afinador | 21 |
| Procedimiento de Afinación | 21 |
| Ajustando la Calibración del Afinador | 21 |
| Ajustando la Sensibilidad del Pedal | 22 |
| Restaurando los Presets de Programa de Fábrica | 23 |
| Solución de Problemas | 25 |
| Especificaciones | 27 |
| Lista de Parámetros | 28 |
| Tabla de Presets y Programas | 30 |

# Manual del Usuario

## ¡Bienvenido!

Gracias por añadir el Procesador Modelador de Señal TONEWORKS AX5B a su equipo. Ya sea que usted toque en vivo o en estudio, o practique con audífonos, el AX5B le proporcionará incontables horas de grandiosos sonidos.
Para asegurar una larga relación sin problemas con su AX5B, por favor, lea cuidadosamente este manual de instrucciones y use el producto según se indica en éste. Cuando haya terminado de leerlo, por favor, consérvelo en un lugar seguro y a la mano para futuras consultas.

## ¿Qué es REMS?

**REMS** (Sistema de Modelado de Circuitos Electrónicos y de Estructura de Resonancia) es una tecnología patentada por **KORG** misma que reproduce con precisión el complejo carácter y naturaleza de los instrumentos acústicos y eléctricos además de los que emplean circuitos electrónicos en ambientes reales. **REMS** emula una amplia variedad de características sonoras mismas que incluyen cuerpos de instrumentos, altavoces, bafles, campos acústicos, micrófonos, bulbos, transistores, etc...).

# PRECAUCIONES

Este equipo ha sido probado y se demostró que cumple con las condiciones de un dispositivo digital Clase B perteneciente a la Parte 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato puede no ocasionar una interferencia nociva y (2), Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive aquellas interferencias que pudiesen originar una operación indeseada.

# ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, NO exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.**

PRECAUCION
RIESGO DE ELECTROCUCION
NO ABRIR
ATENCION: RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA NO ABRIR
ADVERTENCIA REDUZCA EL RIESGO DE FUEGO O ELECTROCUCION,
NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD

**SÍMBOLO DE RAYO:** El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de **VOLTAJE PELIGROSO NO AISLADO** dentro de esta unidad y que puede tener la magnitud suficiente para constituir un peligro de descarga eléctrica o fuego.

**SÍMBOLO DE ADMIRACIÓN:** El símbolo de admiración dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de **IMPORTANTES INSTRUCCIONES SOBRE SERVICIO Y MANTENIMIENTO** en la literatura que acompaña al producto.

## ATENCIÓN:

**En el interior de este aparato NO existen partes a las que el usuario deba o pueda dar servicio de reparación o mantenimiento alguno. Refiera toda reparación únicamente a un centro de servicio autorizado por KORG.**

## Usted debe leer completamente estas importantes instrucciones de seguridad.

## Conserve este Instructivo en un lugar seguro para futuras consultas.

**Antes de usar su nuevo pedal procesador modelador para bajo *Tone Works AX5B de KORG*, lea con cuidado las instrucciones de este manual de operación así como las sugerencias de seguridad que se describen a continuación:**

1. Obedezca todas las advertencias indicadas en este manual de instrucciones.

2. Conecte la fuente de poder opcional solamente a una toma de corriente de AC con un voltaje indicado en la fuente de poder y en este instructivo (Observe las indicaciones de la fuente de poder).

3. No efectúe trabajos de servicio, mantenimiento o reparación de esta unidad más allá de las descritas en este instructivo. Se requerirá de servicio calificado cuando esta unidad haya sufrido daños tales como:

- El cable de alimentación de corriente de AC de la fuente de poder (adaptador de AC) o su clavija haya sufrido daños o roturas.
- Se haya derramado algún líquido sobre el pedal o haya ingresado algún objeto al interior del mismo.
- La unidad haya sido expuesta a la lluvia o humedad.
- La unidad no opere normalmente o exhiba cambios importantes en su operación.
- El pedal haya caído al piso o sufrido daños.

4. No instale la unidad bajo la luz solar directa ni cerca de fuentes caloríficas tales como radiadores, registros de calor, o aparatos que produzcan calor (Inclusive amplificadores.) Ni en lugares con vibración excesiva o cerca de campos magnéticos intensos ni en lugares muy sucios o polvorientos.

5. Evite que algún líquido u objeto ingrese al pedal. No use o instale el pedal cerca del agua o en lugares extremadamente húmedos.

6. Desconecte la fuente de poder cuando no vaya a usar este aparato por un largo periodo de tiempo o durante tormentas eléctricas.

7. Limpie solamente con un paño húmedo.

8. Use únicamente los accesorios o añadidos especificados por el fabricante.

9. Un uso prolongado a altos volúmenes puede provocar una pérdida irreversible del sentido del oído. Utilice siempre tapones protectores para sus oídos.

# Cuidados de su AX5B

**Almacenaje**

- No deje la unidad en condiciones y lugares como los descritos a continuación:
- Expuesta a los rayos directos del sol.
- En lugares con altas temperaturas o cerca de una fuente calorífica.
- En lugares con humedad excesiva.

**Fuente de Poder**

- Asegúrese de que el voltaje y tensión de la fuente de poder o adaptador de corriente de su batería digital correspondan a los de la corriente local.
- Apague el instrumento cuando no lo use y desconecte su fuente de poder de la toma de corriente de AC si no lo va a utilizar por un largo periodo de tiempo.
- Desconecte la fuente de poder de la toma de corriente de AC en el caso de una fuerte tormenta eléctrica.
- Evite conectar la fuente de poder en la misma toma de corriente donde estén conectados otros aparatos de alto consumo de electricidad.

**Desconecte la Fuente de Poder al Efectuar Conexiones**

- Antes de conectar o desconectar cualquier cable, desconecte la fuente de poder de la toma de corriente y coloque el interruptor de encendido (POWER) en la posición de 0FF (apagado.)

**Transporte y Manejo**

- Jamás aplique fuerza excesiva sobre los controles o a cualquier otra parte del instrumento, tal como los conectores o interruptores.
- Para desconectar un cable, sostenga el cuerpo de la clavija y tire, nunca tire del cable.
- No coloque objetos pesados sobre el pedal, ni lo golpee, esto puede ocasionar serios problemas.

**Limpieza**

- Limpie la unidad con un paño suave y seco.
- Retire las manchas con un paño ligeramente humedecido en agua.
- Nunca emplee solventes tales como benceno, gasolina, thinner, o alcohol.
- Jamás emplee detergentes ya que estos dañarán el acabado.

**Interferencia Eléctrica**

- Este instrumento contiene circuitos digitales que pueden originar interferencias si este se encuentra cerca de un aparato de radio o un televisor, Si esto ocurriese, aleje el pedal de dichos aparatos.

**Evite que Ingresen Objetos Extraños a la Unidad**

- Jamás coloque un recipiente con líquido cerca de este equipo. Si algún líquido u objeto extraño llega a ingresar a su pedal puede ocasionar fallas, fuego o descargas eléctricas. No permita que ingrese ningún objeto metálico a la unidad. Si esto llegase a suceder, desconecte de inmediato el adaptador de AC y contacte a su distribuidor o centro de servicio KORG más cercano o al establecimiento donde adquirió su pedal.

**NOTA IMPORTANTE PARA LOS CONSUMIDORES**

Este producto fue fabricado estrictamente de acuerdo a los requerimientos de voltaje y especificaciones aplicables al país en el cual va a ser usado. Si usted compró este producto vía Internet, a través de un pedido vía correo y/o mediante una venta por teléfono, deberá verificar que este producto puede utilizarse en el país donde usted reside.

**PRECAUCIÓN:** El emplear este producto en un país distinto al cual está destinado puede ser peligroso y puede, eventualmente, invalidar la garantía del fabricante o del distribuidor.
Por favor, conserve también el recibo o factura como prueba de compra, de otra manera su producto puede ser descalificado en cuanto a la garantía del fabricante o del distribuidor.

Antes de realizar las conexiones con cualesquiera dispositivos externos, coloque todos los controles de volumen (amplificadores) en su posición mínima y encienda la unidad.

Si usted va a alimentar su AX5B con baterías, abra el compartimiento de las baterías ubicado en el panel inferior e instale (4) cuatro baterías alcalinas tamaño AA (no incluidas). Si va a usar el AX5B con el adaptador de corriente de AC (no incluido), conecte el cable del adaptador de AC al receptáculo marcado como (DC9V) y localizado en el panel posterior de la unidad. (su AX5B se encenderá).

# Introducción

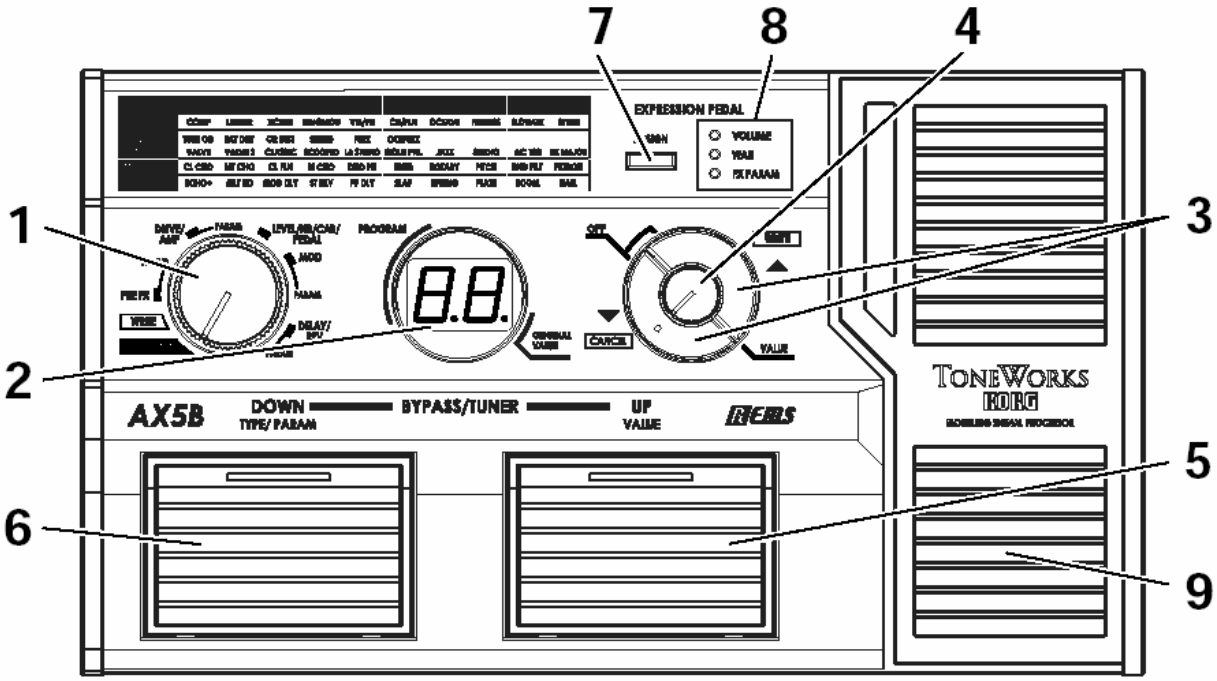
## Aspectos Principales:

- Sonidos detallados y poderosos producidos por la tecnología de modelado de KORG.
- 58 tipos de variaciones de efectos y usted puede emplear hasta 6 efectos diferentes de manera simultánea incluyendo Reducción de Ruido y pedal de volumen.
- Usted puede Editar los parámetros de cada efecto en las cuatro categorías de efectos (pre-effect, drive/amp, modulation, delay/reverb).
- Emplee estos efectos modeladores para crear sus propios sonidos y guárdelos en la memoria interna como uno de los 40 programas de usuario. Adicionalmente, la unidad le ofrece otros 40 programas como presets de fábrica para su uso inmediato. (Lea la Tabla de Presets de Programa al final de este instructivo).
- El AX5B le ofrece un pedal de expresión mismo que le permite disponer no solo de un efecto de wah o de volumen, si no que le proporciona el control de varios parámetros de efectos, proveyéndole así de enormes posibilidades al tocar en vivo.
- La función de Asignación Rápida o Quick Assign le permite asignar fácilmente un parámetro al pedal de expresión con un solo toque.
- El sonido del delay se mantiene cuando usted pasa entre Programas que tienen el mismo tipo de parámetro de delay y de tiempo o TIME [P1]. Igualmente, el reverb es preservado cuando pasa entre Programas que poseen el mismo tipo de reverb.
- La unidad cuenta con un afinador cromático automático que le permite afinar su instrumento cuando el pedal es colocado en la función de Bypass o Mute.

# Paneles Frontal y Posterior

**Esta sección describe los interruptores y conexiones de los paneles frontal y posterior.**

## Panel Frontal




1. **Selector de Funciones**
   La operación de los pedales UP / DOWN y de la perilla de valor VALUE dependerán del modo seleccionado por este selector. Usted está en el modo de Programa o Program cuando este control se encuentre en la posición [PROGRAM], en el modo de Guardar cuando esté en la posición [WRITE], y en el modo de Edición o EDIT cuando lo ubique en las posiciones [PRE FX]–[DELAY/REV-PARAM].

2. **Display de Program / Value**
   En el modo de Edición o Edit, el display indica el tipo de efecto (F0–F9, d0–d5, A0– A9, LE, nr, Cb), el parámetro (P1 – P4) o su ajuste (valor).
   En los modos de Write o Program, el display indica el número del Programa o Program. Cuando la función de BYPASS / MUTE se encuentra activa, el display indicará el nombre de la nota que usted esté afinando.

**3. Botones [▲ (WRITE)], [▼ (CANCEL)]**

En el modo de Efecto o Efecto, use estos botones para pasar entre los tipos o parámetros de los efectos.

Al presionar dos botones simultáneamente, usted puede encender o apagar. En el modo de Guardar o Write, emplee estos botones para guardar un Programa o Program.

En el modo de Programa o Program, presione estos botones para incrementar o reducir el número del Programa o Program en pasos de 10. Cuando emplee el afinador, utilice estos botones para ajustar la calibración.

**4. Perilla de Valor o VALUE**

En el modo de Edición o Edición o Edit, use esta perilla para establecer el valor de un parámetro. En el modo de Write o Guardar, usted puede usar esta perilla para especificar el destino de almacenado del Programa o Program. En el modo de Programa o Program, esta perilla funciona como el volumen Maestro.

**5. Pedal Interruptor de Program UP ▲**

En el modo de Programa o Program, use este para seleccionar los Programas o Programs. El número del Programa aumentará cada vez que usted oprima este interruptor. Cuando el display de Program / Value esté indicando el valor de un parámetro, el LED indicador ubicado sobre la parte superior de este pedal estará iluminado o parpadeando. (Este destellará si el parámetro mostrado puede ser asignado al pedal de expresión.)

**6. Pedal Interruptor de Program DOWN ▼**

En el modo de Programa o Program, use este para seleccionar los Programas. El número del Programa se reducirá cada vez que usted oprima este interruptor. Cuando el display de Program / Value esté indicando el valor de un parámetro, el LED indicador ubicado sobre la parte superior de este pedal estará iluminado o parpadeando. (Este destellará si el parámetro mostrado puede ser asignado al pedal de expresión.)

**7. Interruptor de Ajuste del Pedal**

Este establece el objetivo a controlar (volumen, wah, o el parámetro del efecto o efecto parámetro) del pedal de expresión. En el modo de Edición o Edit, usted puede usar este para realizar ajustes para controlar un parámetro de efecto desde el pedal.

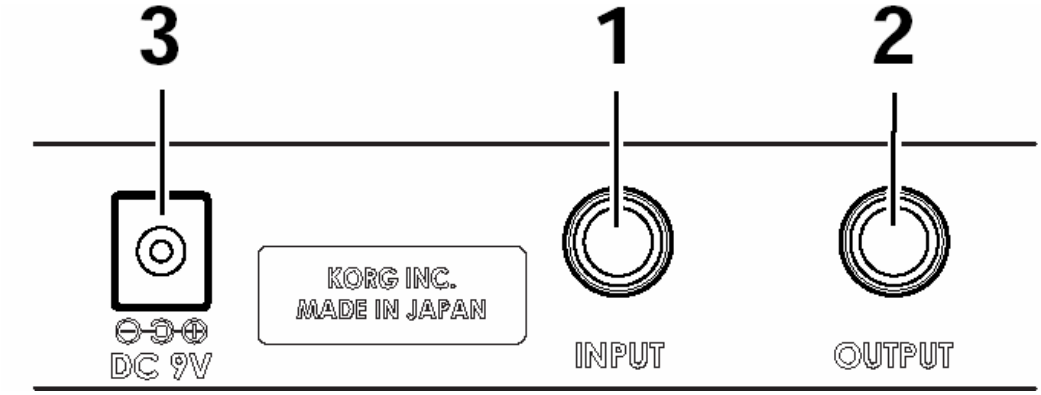
**8. LED Indicador del Pedal de Expresión**

Este LED indicador luminoso muestra el estatus de encendido / apagado del efecto seleccionado para ser controlado por el pedal de expresión. (ON: Iluminado, OFF: Parpadeando).

**9. Pedal de Expresión**

Use este para controlar el volumen, el wah, o un parámetro de otro efecto. Pise el pedal hacia adelante para activar el interruptor situado debajo de este para encender / apagar el efecto controlado por el pedal de expresión.

# Panel Posterior



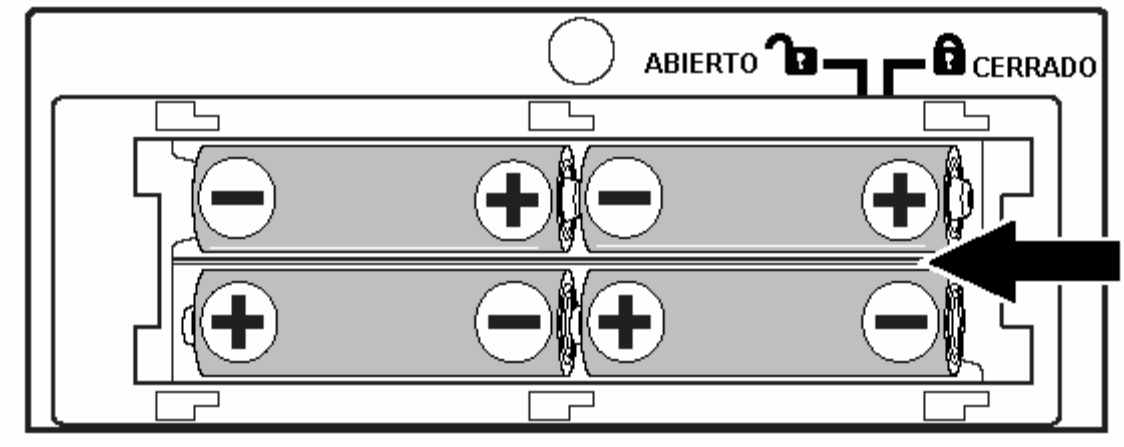

***1.*** **Conector de Entrada INPUT**
Conecte su bajo a esta entrada.

***2.*** **Conector de Salida OUT**
Conecte este a su amplificador para bajo o audífonos.

***3.*** **Conector para el Adaptador de Corriente de AC**
Conecte aquí un adaptador de corriente de AC opcional de 9VDC

# Instalación

## Instalando las Baterías



***1.*** Deslice la cubierta del compartimiento de las baterías en dirección de la flecha y ábralo.
Inserte 4 baterías alcalinas tamaño AA (NO incluidas), cerciórese de seguir la polaridad correcta ("+" y "-"), cierre el compartimiento de las baterías.

***2.*** Cuando emplee baterías, la unidad encenderá cuando inserte el cable proveniente de su bajo en el conector de entrada INPUT de su AX5B. Mientras la unidad se encuentre encendida, el display indicará el número del Programa o Program u otra información. La unidad se apagará cuando usted retire el cable del conector de entrada INPUT de su AX5B

# Conexiones Básicas

Cerciórese de realizar toda conexión mientras la unidad se encuentre apagada. Si no lo hace de esta manera, puede dañar su amplificador para bajo o su sistema de altavoces u ocasionar fallas generales.

***1.*** Utilice un cable blindado con plugs de 1/4" para conectar la SALIDA OUT AX5B a su amplificador para bajo, mezcladora o grabadora.

Cuando lleve a cabo conexiones, o encienda la unidad, reduzca el volumen de su amplificador o mezcladora hasta el punto donde no escuche ningún ruido.

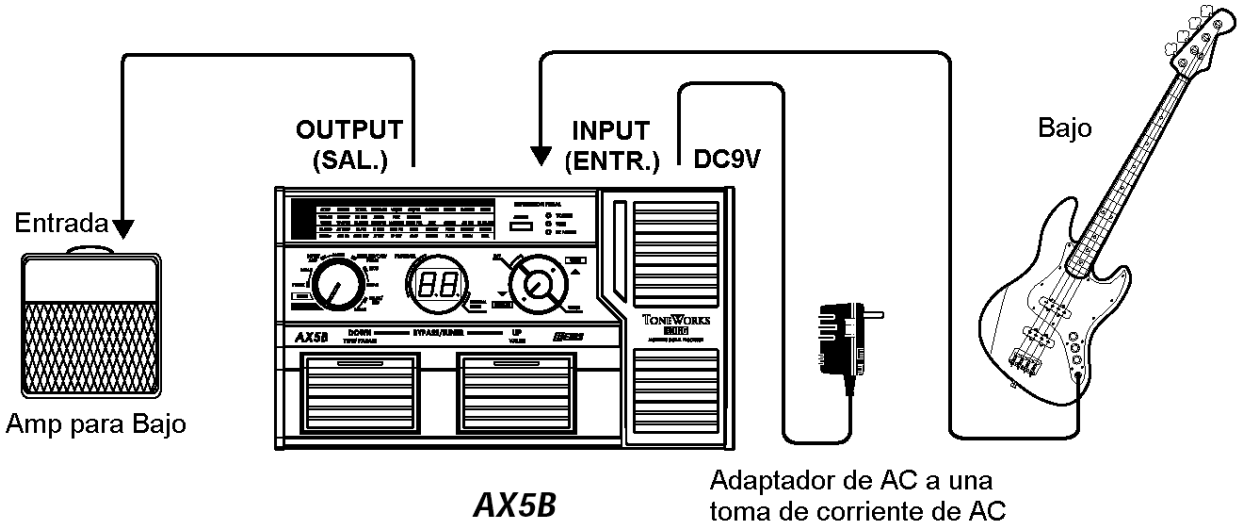
**Nota:** Si está empleando audífonos, conéctelos en el conector de SALIDA OUT.

***2.*** Utilice un cable blindado con plugs de 1/4" para conectar su bajo a la ENTRADA INPUT del AX5B localizada en el panel posterior. Si está usando baterías, esta acción activará la unidad.

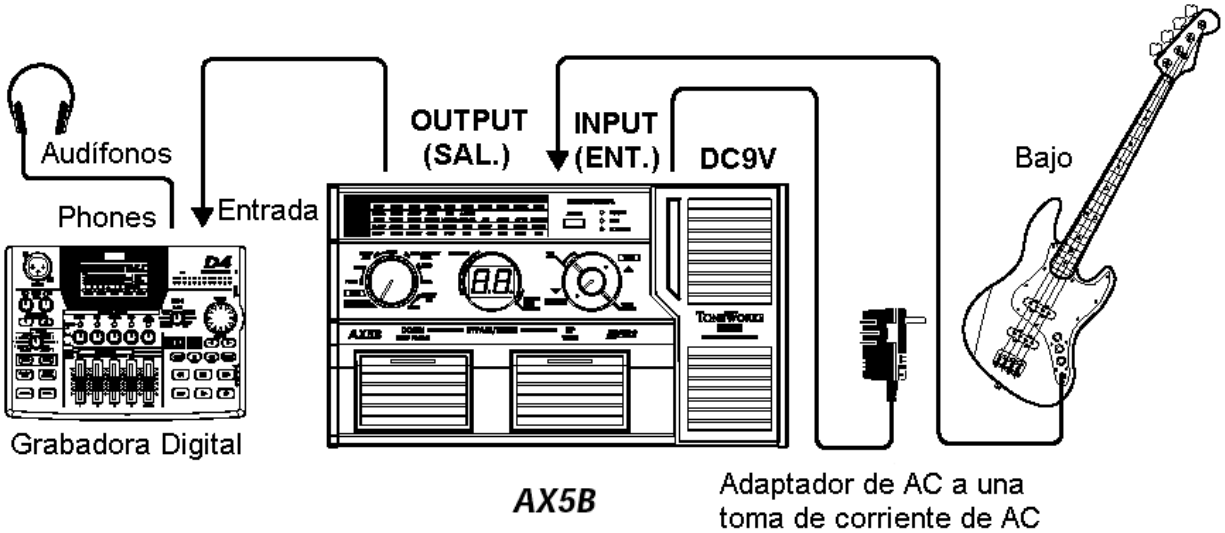
***3.*** Si está utilizando un adaptador de AC, conéctelo al receptáculo marcado como DC9V, y conecte el cable de alimentación de corriente de este adaptador a una toma de corriente de AC para encender la unidad.

***4.*** Incremente el volumen de su amplificador o mezcladora hasta alcanzar el nivel apropiado.

## Ejemplo de una conexión a un amplificador para bajo:




## Ejemplo de una conexión a una mezcladora o grabadora:



# Modo de Programa

Los ajustes para todos los efectos se denominan como un “Programa”.
El AX5B posee 80 Programas de los cuales es posible sobre-escribir en 40 (01–40).
Los Programas del 41–80 contienen presets de Programas predeterminados de fábrica listos para su uso inmediato. (vea la “Tabla de Programas de Presets” al final de este manual).
En el modo de Programa, usted puede elegir los Programas presionando el pedal Program Down o Program Up lo cual le permitirá cambiar de sonidos instantáneamente.
Para ingresar al modo de Programa, coloque el selector de Función o Function en [PROGRAM]. (Los LEDS indicadores situados en la parte superior de los Pedales de Programa Up/Down se iluminarán.)

## Seleccionando un Programa

***1.*** Cerciórese de que el selector de Función o Function se encuentre colocado en la posición de [PROGRAM].
En el modo de Programa, los LEDS indicadores de ambos pedales Program Up y Program Down se encontrarán iluminados.

**Nota:** Cuando encienda la unidad, usted se encontrará automáticamente en el modo de Programa sin importar la posición del selector de Función.

***2.*** Gire la perilla de Valor o Value para establecer el volumen maestro.
Si conectó su AX5B a un amplificador de bajo, ajuste la perilla de control de volumen maestro del AX5B a 50 (Valor Máximo).

***3.*** Presione el pedal Program Up o Program Down para seleccionar un Programa.
La pantalla Program/value muestra el número del Programa que usted recién eligió.

## Pedal de Expresión

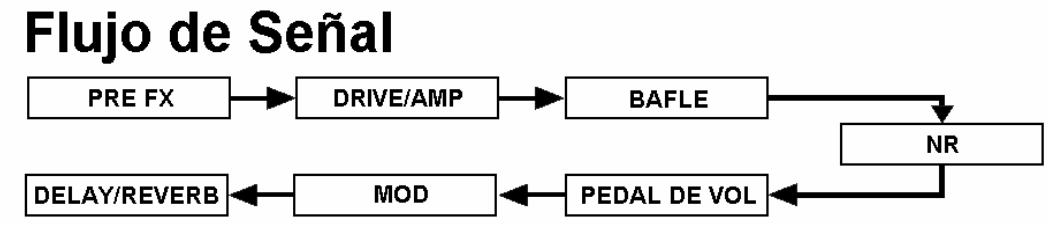
Cada Programa especifica el ajuste del control del pedal de expresión (volumen, wah, o un parámetro de efecto). Cuando usted mueve el pedal hacia arriba o hacia abajo durante una presentación, el sonido del Programa cambiará de acuerdo a estos movimientos.
Al oprimir el interruptor de ajuste del pedal, usted puede cambiar el ajuste controlado por el pedal de expresión. Cada vez que oprima este interruptor, el ajuste de control cambiará en el orden siguiente: VOLUMEN ➡ WAH ➡ FX PARAM. ➡ VOLUMEN, y el LED del ajuste que está siendo controlado se iluminará o destellará.

**VOLUMEN (LED = naranja):** El pedal operará como un pedal de volumen.

**WAH (LED = rojo):** El pedal operará como un pedal de wah. En este caso, la función [PRE FX] será asignada como un pedal de wah-wah.

**FX PARAM (LED = verde):** El pedal controlará el parámetro del efecto especificado por un Programa en particular.

Para un Programa que asigna el ajuste de control del pedal a WAH o FX PARAM, el pisar el pedal hacia adelante apagará el efecto que está siendo controlado por el pedal y el pedal de expresión mientras que el LED indicador del pedal de expresión cambiará de estar permanentemente iluminado destellar. Pise el pedal de expresión una vez más, y el efecto que está siendo controlado se activará; el LED indicador del pedal de expresión dejará de parpadear y se iluminará de manera continua.
Si el ajuste de control del pedal de expresión es el VOLUMEN o VOLUME, la posición del pedal de volumen controlará el nivel del Programa seleccionado.
En el caso del efecto de WAH o FX PARAM, el sonido del Programa no cambiará hasta que usted accione el pedal de expresión después de que haya cambiado de Programa.




El pedal de VOLÚMEN o está disponible si el ajuste de control del pedal de expresión se encuentra colocado en la posición de VOLUME.
El modo de Edición o Edit está activo cuando el selector de Función o Function se encuentra en una de las posiciones de [PRE FX]–[DELAY/REV PARAM].
Usted puede modificar el tipo de efecto de cada una de las categorías [PRE FX], [DRIVE/AMP], [NIVEL/NR/CAB/PEDAL], [MOD], [DELAY/REV]), y editar los parámetros para crear su sonido personalizado.

## Selección de los efectos y ajuste de los parámetros principales [PRE FX], [DRIVE/AMP], [MOD], [DELAY/REV].

Para elegir el efecto que usted desea emplear en cada una de las categorías [PRE FX], [DRIVE/AMP], [MOD], y [DELAY/REV], ajuste el selector de Función o Function a la posición apropiada y emplee los botones [▲] o [▼].
La pantalla Program/value indicará un valor de F0–F9 (en el caso de DRIVE/ AMP, d0–d5 o A0–A9), y el LED indicador ubicado en la parte superior del pedal del Programa DOWN se iluminará (o destellará), indicando que el tipo de efecto está siendo desplegado.

***Nota: La lista de efectos impresa sobre el panel le indica el tipo de efecto seleccionado.***

Si gira la perilla de VALOR o VALUE usted puede establecer el parámetro más importante del efecto en uso. En este punto, la pantalla Program/value indicará el valor del parámetro y el LED indicador ubicado en la parte superior del pedal del Programa UP se iluminará (o destellará), indicando que el tipo de efecto está siendo desplegado.

Para encender / apagar un efecto, presione ambos botones [▲] o [▼] simultáneamente.

Cuando un efecto se encuentra activo, el tipo de dicho efecto es desplegado y cuando un efecto está apagado, la pantalla o display mostrará "***oF***".

## ■ Guía Rápida

Cuando usted selecciona un efecto, el AX5B automáticamente establece los parámetros de dicho efecto a sus valores más efectivos. En otras palabras, usted puede crear grandiosos sonidos solo con escoger un efecto para cada una de las categorías PRE FX, DRIVE/AMP, MOD, y DELAY/REV, sin que requiera realizar ajustes detallados de los parámetros.

Al ajustar los parámetros principales, usted puede configurar el sonido que tiene en mente.

## Seleccionando y Ajustando los Sub-Parámetros

**[PRE FX-PARAM], [DRIVE/AMP-PARAM], [MOD-PARAM], [DELAY/ REV-PARAM]**

***He aquí como editar los sub-parámetros del efecto que usted ha seleccionado para cada una de las categorías de [PRE FX], [DRIVE/AMP], [MOD] y [DELAY/REV].***

Cuando presione los botones [▲] o [▼], la pantalla de Program/value indicará un valor de P1–P4, y el LED indicador ubicado en la parte superior del pedal de Programa DOWN se iluminará (o destellará), indicando el tipo de parámetro que está siendo desplegado.

Para los sub-parámetros que corresponden a P1–P4, consulte la "Lista de Parámetros" al final de este manual del usuario.

Ahora, usted puede usar el dial de Valor o Value para editar el sonido mediante el ajuste de los varios sub-parámetros. En este punto, la pantalla Program/value indicará el valor del parámetro y el LED indicador ubicado en la parte superior del pedal de Programa UP se iluminará (o destellará), indicando el valor del parámetro está siendo desplegado.

Si el efecto se encuentra apagado, la pantalla o display de Program / value indicará "***oF***" cuando usted ajuste el selector de Función o Function a la posición [PARAM] para dicha categoría.

Si desea editar los parámetros de dicho efecto, presione simultáneamente ambos botones [▲] o [▼], para activar dicho efecto.

## ■ Guía Rápida

Para seleccionar y editar un efecto a su gusto debe establecer primero los parámetros principales y después ajustar el sub-parámetro P1. En la mayoría de los casos, usted será capaz de obtener el sonido que desea a partir de estos dos parámetros:

### [LEVEL / NR / CAB / PEDAL]

Ajuste el selector de Función o Function a esta posición cuando desee establecer el nivel del Programa (Program Level), reducción de ruido (noise reduction), o modelado de bafles (cabinet modeling). Presione entonces los botones [s] o [t] para hacer que el programa vaya desde: "**LE**" (Program Level), "**nr**" (sensibilidad de la Reducción de Ruido), "**Cb**" (bafle o cabinete), y **"P_", "P-"** (Rango de Ajuste del Pedal de Expresión). Use la perilla de VALOR o VALUE para ajustar cada parámetro.

**LE:** Use esta perilla de VALOR o VALUE para ajustar el nivel del Programa a (0.0–10). Un ajuste de 5.0 es el valor estándar. Algunos ajustes de efectos pueden ocasionar clipeo.
Si esto ocurre, reduzca el nivel del Programa.

**nr:** Ajuste la sensibilidad de la reducción de ruido (0.0–10) de manera que no escuche ningún ruido (hiss) cuando no esté tocando su guitarra.

Nota: Dependiendo del tipo de guitarra que esté usando, las notas pueden cortarse si eleva excesivamente el valor de la reducción de ruido. Ajuste esta función de forma tal que las notas surjan de manera natural.

***Cb:*** Selecciona el tipo de modelado de Bafles (C0 – C9).

No es posible editar el modelo de bafle o "cabinet" si el modelo "drive / amp" se encuentra apagado (off). En este caso, el LED indicador indicará "_ _".

**Nota:** El modelado de bafles está asociado con el modelo de drive / amp. Este opera solamente si el modelo de drive / amp se encuentra encendido. Cuando usted cambie de tipo de modelo de drive / amp, el modelo de bafle más adecuado se seleccionará automáticamente.

**P_:** Especifica el valor del parámetro cuando el pedal de expresión está completamente regresado hacia arriba.

**P-:** Especifica el valor del parámetro cuando el pedal de expresión está completamente pisado hacia abajo.

## Display de tipo de efecto / parámetro y de valor de parámetro

Cuando Usted presiona el pedal de Programa Abajo en el modo de Edición o Edición o Edit, el display de Program / Value indicará el tipo o el parámetro del efecto (F0 – F9, d0 – d5, A0 – A9, P1– P4). Cuando ud presione el pedal Programa arriba, el display de programa / valor indicará el valor del parámetro. Esto le proporciona una cómoda manera de verificar los ajustes en uso.

## Ajustes del Pedal de Expresión

Haga que el display de Program / Value muestre los parámetros del efecto (F0 – F9, d0 - d5, A0 – A9, P1– P4). Cerciórese de que el LED indicador del pedal Programa Arriba o el de Programa Abajo esté parpadeando y entonces mantenga oprimido el interruptor de ajuste del pedal durante 1 segundo.

No es posible usar el pedal de expresión para controlar un parámetro para el cual el LED indicador del pedal de programa arriba o el de programa abajo no parpadee.

El display program/value indicará brevemente ***"CP"*** (Completo) y usted será capaz de usar el pedal de expresión para controlar el parámetro del efecto.

**Nota:** Si el ajuste de control del pedal de expresión es FX PARAM, el cambiar la categoría del efecto controlado por el pedal restablecerá el ajuste de control del efecto al parámetro más útil del efecto seleccionado. (Vea la "Lista de Parámetros").

**Nota:** Si usted establece el ajuste de control del pedal de expresión a FX PARAM, el efecto correspondiente se encenderá de forma automática. Si durante este estatus, usted opera el pedal o presiona el interruptor de ajuste del pedal una sola vez para seleccionar el VOLÚMEN o VOLUME sin editar el ajuste, el efecto se apagará de nuevo de manera automática. Sin embargo, si usted accionó el pedal o editó su ajuste, el efecto permanecerá encendido aún cuando usted presione el pedal de expresión una vez más para seleccionar el VOLUMEN o VOLUME como su ajuste.

**Nota:** Si el ajuste de control del pedal de expresión es el WAH, usted puede girar la perilla de control de Función o Function hasta [PRE FX] (la pantalla o display indicará **"L J"**) o [PRE FXPARAM] y editar los parámetros de WAH. Cuando el ajuste de control del pedal de expresión es el WAH, si cambia el tipo de efecto [PRE FX] se cambiará el ajuste de control del pedal de expresión a VOLUMEN o VOLUME.

## Almacenando un Programa (Modo Write)

***He aquí como guardar (write) un sonido que ud haya creado.***

**Nota:** Si Usted cambia a un programa distinto en el modo de Program o apaga la unidad sin guardar sus ajustes en la memoria, los cambios que haya realizado se perderán.

***1.*** Ajuste el selector de Función o Function a [WRITE].

***2.*** Presione el botón [▲ (WRITE)]. El número del Programa destellará.

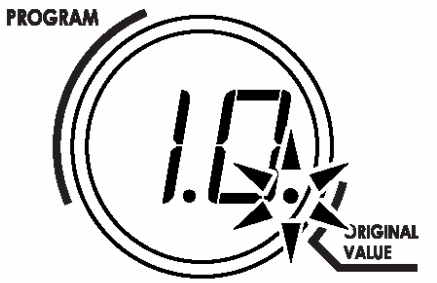
***3.*** Use la perilla VALOR o VALUE o los Pedales de Programa UP/DOWN para seleccionar el programa en el cual Usted desea guardar sus ajustes.

***4.*** Presione el botón [▲ (WRITE)] una vez más. El programa se almacenará y la pantalla o display de program/value indicará brevemente "**Cp**" (Completado).

El programa recientemente grabado se sobre-escribirá (o reemplazará) de manera que los ajustes existentes del programa previo en dicha locación se perderán.

**Nota:** ***Si usted decide no guardar el nuevo programa, presione el botón [CANCEL] para cancelar la operación.***

## Verificando los Valores Guardados en un Programa (Valor Original)




En el modo de Edición o Edición o Edit, el LED indicador del Valor Original del display de program/value indicará el valor almacenado en el programa.

Cuando usted usa la perilla o los interruptores para modificar el valor de un parámetro, el LED indicador del Valor Original se iluminará cuando dicho valor coincida con el valor ya almacenado en el programa. (Por Ej., el Valor Original).

**Nota:** ***El LED indicador de valor original NO se iluminará en el modo de Programa.***

# Bypass y Muteo

La función de Bypass (la cual apaga todos los efectos incluyendo la reducción de ruido o NR) y la Función de Mute (la cual silencia la salida (output) de su AX5B) estas son funciones de comodidad para su utilización mientras ajuste su amplificador para bajo, para afinarse o cambiar de instrumento durante una presentación en vivo,
He aquí como utilizar correctamente estas funciones de Bypass o Mute.

## Bypass de su AX5B

Presione simultáneamente los pedales Program Up y Program Down; todos los efectos serán omitidos. En este punto, el display program/value indicará:
**"--"**.

## Muteo de su AX5B

Presione simultáneamente y sostenga oprimidos los pedales Program Up y Program Down; durante un Segundo aproximadamente y la salida será mutada. En este punto, el display program/value indicará:
**"--"**.

Cuando sea puesto en Bypass o Mute, el Afinador Cromático Automático se activará. Para cancelar la Función de Bypass o Mute, presione los pedales Program Up o Program Down (esto no alterará el programa). En este punto, la perilla de control Time fungirá como el control Maestro de volumen.

# Afinador

El AX5B cuenta con un Afinador Cromático Automático incorporado.
Usted puede calibrar la altura del tono de referencia (la nota LA o "A") del afinador en un rango de A 438 Hz–A 445 Hz.

## Procedimiento de Afinación

***1.*** El Afinador Cromático Automático se activará cuando su AX5B sea puesto en BYPASS o en MUTE.

**Nota:** Si desea afinar en silencio, tal como en una presentación en vivo, simplemente MUTE el AX5B.

***2.*** Toque una nota o cuerda al aire en su bajo y el display de program/value indicará el nombre de la nota más cercana a la producida por su instrumento.

### Los nombres de las notas se indican a continuación:

| Nota | C | C# | D | D# | E | F | F# | G | G# | A | A# | B |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Display | C | C° | d | d° | E | F | F° | G | G° | A | A° | b |

***3.*** Si la nota de su bajo está alta (sostenido o **#**), el LED indicador del pedal Program Up destellará.
Si la nota de su bajo está baja (bemol o ***b***), el LED indicador del pedal Program Down destellará.
En cualquiera de estos casos, un parpadeo más rápido de los LEDS indicará que la nota en cuestión está muy lejos de la altura correcta.
Cuando la cuerda está correctamente afinada, ambos LEDS indicadores de los pedales Program Up y Program Down se iluminarán.

## Ajustando la Calibración del Afinador

Cuando usted enciende la unidad, el Afinador Cromático Automático incorporado se encuentra ajustado a un tono de referencia de A 440 Hz (afinación universal de concierto). Usted puede emplear los botones [▲] o [▼], para calibrarlo dentro del rango de los 438 Hz–445 Hz. Al hacer esto, el display de program/VALOR o VALUE indicará un valor de 38–45.

**Nota:** Cuando apague la unidad, el ultimo ajuste de la calibración será desechado y el AX5B será ajustado automáticamente a 440 Hz.

## Ajustando la Sensibilidad del Pedal

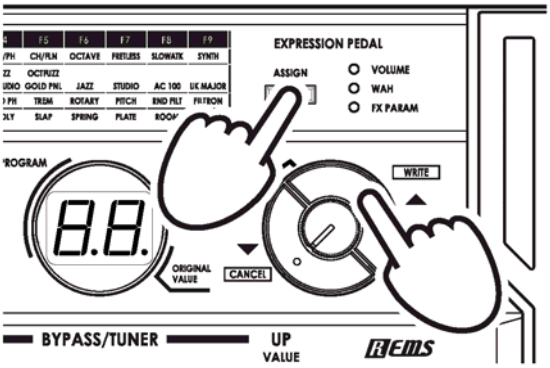
Si al pisar totalmente el pedal no se produce el efecto o el volumen máximo, aún cuando los ajustes del pedal de expresión del AX5B se encuentren correctamente ajustados a su mínimo / máximo respectivo, o si el efecto o volumen no alcanza el mínimo cuando usted retrocede completamente el pedal, o si al pisarlo totalmente no se enciende o apaga el efecto cuando el pedal de expresión está ajustado a WAH o FX PARAM, use el procedimiento descrito a continuación para ajustar la sensibilidad del pedal de expresión de manera que este opere óptimamente.

**Nota:** Al ajustar la sensibilidad, use su pie para accionar el pedal de expresión. Un ajuste preciso no será alcanzado si usa sus manos.

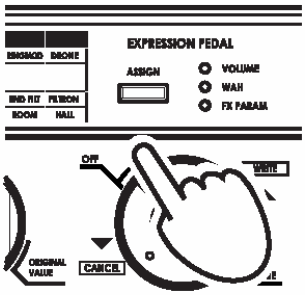
***1.*** Apague la unidad.

***2.*** Mientras mantiene el interruptor de ajuste del pedal presionado, y el botón [▲ (WRITE)] encienda la unidad. Siga presionando estos dos interruptores hasta que el display program/value indique "***Pd***"(Pedal).

***3.*** Retire sus manos de los interruptores y regrese el pedal de expresión hacia usted.

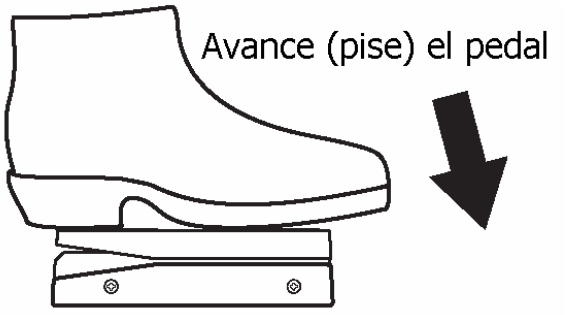



Retire su mano del pedal




Regrese el pedal hacia usted

***4.*** Avance (pise) el pedal de expresión hacia delante a la posición donde el efecto debe encender o apagar.




***5.*** Retire su pie del pedal de expresión mientras este se encuentre totalmente hacia delante (pisado).

***6.*** El pedal regresará automáticamente cuando usted retire su pie. Cuando haya sucedido esto, presione el botón [▲ (WRITE)]. El display indicará ***"CP"*** (Completado) y la sensibilidad será fijada. Después de que el display haya indicado ***"CP"***, el AX5B pasará automáticamente al modo de Program o Program.

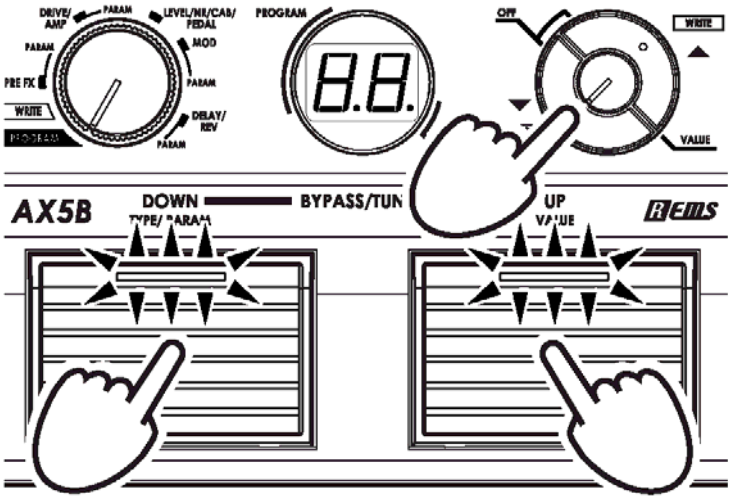
**Nota:** Si usted decide no llevar a cabo este ajuste, presione el interruptor [▼(CANCEL)].

# Restaurando (Reestableciendo) los presets de los programas de fábrica

***He aquí como restaurar (recargar o reload) los programas del AX5B a los mismos valores que tenían cuando su AX5B abandonó la fábrica.***

**Nota:** Cuando ejecute esta operación, todos los programas que haya creado y almacenado en la memoria del AX5B serán borrados y reemplazados por los programas de fábrica originales (predeterminados de fábrica o factory presets).

***1.*** Mientras mantiene presionados los pedales Program Up y Program Down así como el botón [▼(CANCEL), encienda la unidad. Continúe presionando el pedal y el interruptor [▼(CANCEL)] hasta que el display program/value indique: **"rL"** (Recargar o Reload).




***2.*** Retire su mano de los interruptores que estaba presionando.

***3.*** Si desea restaurar o re-cargar los ajustes de fábrica oprima al botón [▲ (WRITE)].

El display program/value indicará ***"Ld"*** (Load) y la recarga dará inicio. Cuando el proceso de recarga se haya completado, el display program/value indicará **"CP"**, y el AX5B ingresará automáticamente al modo de Programa o Program.
No es posible cancelar la operación de recarga una vez que usted haya presionado el botón [▲ (WRITE)].

**Nota:** Jamás apague la unidad durante el proceso de recarga.

**Nota:** Si decide cancelar la operación de recarga, oprima el botón [▼(CANCEL)] mientras que el display program/value display indique ***"rL"***.

# Solución de Problemas

**Si usted sospecha que existe una falla, por favor verifique los siguientes puntos. Si esto no resuelve el problema, contacte a su distribuidor KORG más cercano.**

**1. La unidad NO enciende**

- ¿Las baterías se encuentran en buenas condiciones? Cuando las baterías se debilitan, el display mostrará parpadeando la indicación "**Lo**". Le recomendamos que reemplace las baterías lo antes posible. Si las baterías se tornan inútiles, retírelas inmediatamente. Si deja las baterías vacías en la unidad se pueden ocasionar fallas tales como derrames. Debe usted también retirar las baterías de la unidad si no la va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.

- ¿Conectó un cable estéreo en el conector (jack) de ENTRADA INPUT? Cuando opera el AX5B con baterías, este NO se encenderá si conecta un cable estéreo (TRS de 1/4"). Asegúrese de emplear un cable mono.
- ¿Está conectado el adaptador de corriente de AC en el receptáculo DC9V ubicado en el panel posterior?
- ¿Está el adaptador de corriente de AC conectado a una toma de corriente de la pared?
- ¿Está dañado el adaptador de corriente de AC?

**2. No hay sonido**

- ¿Está abajo la perilla de control de volumen de su bajo?
- ¿Está el cable de su bajo correctamente conectado?
- ¿Está dañado el cable de su bajo?
- ¿Están los parámetros DRIVE/AMP o PROGRAM LEVEL (LEVEL/NR/CAB/ PEDAL) ajustados a un valor bajo?
- ¿Está el control de volumen girado hasta abajo para otro efecto?
- Si el parámetro del VOLUMEN está asignado al pedal de expresión, ¿pudo usted haber reducido el volumen?
- ¿Se encuentra activada la función de Muteo o Mute? Consulte la sección "Bypass y Muteo" de este manual y cancele la función de Muteo o Mute.
- ¿Se encuentra la perilla de control de volumen Maestro girada a su mínima posición?, Coloque el selector de Función o Function a [PROGRAM], y gire la perilla de valor o value para ajustar el volumen Maestro.

**3. Los Efectos NO funcionan**

- ¿Algún efecto se encuentra en la Función o Function de BYPASS?
- ¿Está el parámetro "DEPTH" de la modulación o el de "MIX" del delay / reverb ajustado a un valor bajo?
- ¿Está el AX5B ajustado al modo de Bypass? Consulte la sección "Bypass y Muteo" y cancele la función de Bypass.

**4. El sonido es distorsionado al usar el efecto SYNTH**

- ¿Está el ajuste de DRIVE/AMP [VOLUME] o el NIVEL DEL PROGRAMA o PROGRAM LEVEL (LEVEL/NR/CAB/PEDAL) [LEVEL] excesivamente alto?

**5. El sonido del amplificador de bajo está distorsionando o suena mal**

- ¿Está el ajuste de DRIVE/AMP [VOLUME] o el NIVEL DEL PROGRAMA o PROGRAM LEVEL (LEVEL/NR/CAB/PEDAL) [LEVEL] excesivamente alto?

# Especificaciones

| | |
|---|---|
| **Número de Efectos:** | Tipos de Pre-efectos: 11<br>(Pre-efecto 10 + Pedal-wah 1)<br>Tipos de Modelos Drive/Amp: 16<br>Tipos de Bafles: 10<br>Tipos de Efectos de Modulación: 10<br>Tipos de Efectos de Delay: 5<br>Tipos de Efectos de Reverb: 5<br>Reducción de Ruido: 1 |
| **Número de Programas:** | 80 (40 usuario /40 presets de fábrica) |
| **Entrada de Audio:** | 1/4” (mono) |
| **Salida de Audio:** | 1/4” (estéreo TRS) |
| **Procesamiento de Señal:** | Conversión A/D: 24 bit<br>Conversión D/A: 24-bit |
| **Frecuencia de Sampleo:** | 31.25 kHz |
| **Afinador:** | Rango de Detección : A0–E6 |
| **Calibración:** | Nota LA o A = 438–445 Hz |
| **Fuente de Poder:** | Cuatro baterías alcalinas tamaño AA (uso continuo durante ocho horas) o Adaptador de corriente de DC9V (vendido por separado) |
| **Dim. (Ancho x Prof x Alto):** | 249 x 143 x 44mm |
| **Peso:** | 650 gr. |
| **Accesorios Incluidos:** | Manual del Usuario |
| **Accesorios Opcionales (vendidos por separado):** | Adaptador de Corriente de AC de 9VDC |

**** Con el objetivo de llevar a cabo mejoras a esta unidad, la apariencia de la misma así como las especificaciones contenidas en este manual del usuario, están sujetas a modificaciones sin previo aviso para el usuario.***

* La polaridad del conector (jack) del adaptador de corriente de AC de 9V DC es de centro negativo (-) y masa positiva (+).

***¡JAMÁS EMPLEE OTRO ADAPTADOR DE CORRIENTE DE AC DISTINTO AL ESPECIFICADO EN ESTE MANUAL DEL USUARIO YA QUE OCASIONARÁ DAÑOS IRREVERSIBLES A SU AX5B ANULANDO AUTOMÁTICAMENTE LA GARANTÍA!***

# Lista de Parámetros

***** Estos son los parámetros que serán automáticamente asignados al pedal de expresión para su control si usted cambia el tipo de efecto dentro de una categoría que incluya el efecto actualmente asignado al pedal.

Parámetros que pueden ser controlados mediante el pedal.

| PRE FX | | Main Parameter | | P1 | | P2 | | P3 | | P4 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F0 | COMPRESSOR | SENS * | 1...10 | LEVEL | 0...10 | - | - | - | - | - | - |
| F1 | LIMITER | RATIO * | 0...10 | THRESHOLD | 1...10 | LEVEL | 0...10 | ATTACK | 0...10 | - | - |
| F2 | EXCITER | FREQ * | 1...10 | EFFECT | 0...10 | TYPE | 1,2 | - | - | - | - |
| F3 | RING MODULATOR | OSCFREQ * | 0...10 | EFFECT | 0...10 | DIRECT | 0...10 | FILTER | 1...10 | - | - |
| F4 | U-VIBE/PHASER | SPEED * | 1...10 | DEPTH | 0...10 | ORDER | Pr/Po | TYPE | U1,U2,or,bL | MANUAL | 1...10 |
| F5 | CHORUS/FLANGER | SPEED * | 1...10 | DEPTH | 0...10 | RESO | 0...10 | MANUAL | 1...10 | - | - |
| F6 | OCTAVE | EFFECT * | 0...10 | DIRECT | 0...10 | - | - | - | - | - | - |
| F7 | FRETLESS | DEPTH * | 0...10 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| F8 | SLOW ATTACK | ATTACK * | 0...10 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| F9 | SYNTH | DPTH/POL | -10...-0, 0...10 | RESO * | 0...10 | ATTACK | 0...10 | WAVE | 0...10 | MIX | 0...10 |

Los efectos OCTAVE y FRETLESS están diseñados para tocar notas individuales, y pueden producir un sonido incómodo o sucio si usted intenta tocar acordes.

| WAH | | Parámetro Principal | | P1 | | P2 | | P3 | | P4 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ud | WAH | MANUAL* | 1...10 | RESO | 0...10 | OPEN | 1...10 | TRIM | 1...10 | ORDER | Pr/Po |

| DRIVE/AMP | | Parámetro Principal | | P1 | | P2 | | P3 | | P4 | | Bafle | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d0 | TUBE OVERDRIVE | GAIN* | 1...10 | TONE | 0...10 | DIRECT | 0...10 | VOLUME | 0...10 | - | - | C9 | LA 1x8 |
| d1 | FAT DISTORTION | GAIN* | 1...10 | TONE | 0...10 | DIRECT | 0...10 | VOLUME | 0...10 | - | - | C4 | UK 4x12 |
| d2 | ORANGE DISTORTION | GAIN* | 1...10 | TONE | 0...10 | DIRECT | 0...10 | VOLUME | 0...10 | - | - | C8 | UK 4x15 |
| d3 | SHRED DISTORTION | GAIN* | 1...10 | TREBLE | 0...10 | MIDDLE | 0...10 | BASS | 0...10 | VOLUME | 0...10 | C3 | MTL 4x10 |
| d4 | FUZZ | GAIN* | 1...10 | TONE | 0...10 | DIRECT | 0...10 | VOLUME | 0...10 | - | - | C1 | MDN 4x10 |
| d5 | OCTAVE FUZZ | GAIN* | 1...10 | TONE | 0...10 | DIRECT | 0...10 | VOLUME | 0...10 | - | - | C2 | LA 4x10 |
| A0 | VALVE | BASS | -10...0...10 | TREBLE | -10...0...10 | MID FREQ | 1,2,3,4,5 | MIDDLE | -10...0...10 | VOLUME * | 0...10 | C0 | CLS 8x10 |
| A1 | VALVE 2 | BASS | -10...0...10 | TREBLE | -10...0...10 | MID FREQ | 1,2,3,4,5 | MIDDLE | -10...0...10 | VOLUME * | 0...10 | C0 | CLS 8x10 |
| A2 | CLASSIC | BASS | -10...0...10 | TREBLE | -10...0...10 | MID FREQ | 1,2,3,4,5 | MIDDLE | -10...0...10 | VOLUME * | 0...10 | C4 | UK 4x12 |
| A3 | SCOOPED | BASS | -10...0...10 | TREBLE | -10...0...10 | MID FREQ | 1,2,3,4,5 | MIDDLE | -10...0...10 | VOLUME * | 0...10 | C3 | MTL 4x10 |
| A4 | LA STUDIO | BASS | -10...0...10 | TREBLE | -10...0...10 | MID FREQ | 1,2,3,4,5 | MIDDLE | -10...0...10 | VOLUME * | 0...10 | C2 | LA 4x10 |
| A5 | GOLD PANEL | BASS | -10...0...10 | TREBLE | -10...0...10 | MID FREQ | 1,2,3,4,5 | MIDDLE | -10...0...10 | VOLUME * | 0...10 | C1 | MDN 4x10 |
| A6 | JAZZ | BASS | -10...0...10 | TREBLE | -10...0...10 | MID FREQ | 1,2,3,4,5 | MIDDLE | -10...0...10 | VOLUME * | 0...10 | C6 | JAZZ 1x15 |
| A7 | STUDIO | GAIN* | 0...10 | TREBLE | -10...0...10 | MIDDLE | -10...0...10 | BASS | -10...0...10 | VOLUME | 0...10 | C5 | STUD 1x15 |
| A8 | AC 100 | GAIN* | 0...10 | TREBLE | 0...10 | MIDDLE | 0...10 | BASS | 0...10 | VOLUME | 0...10 | C7 | AC 2x15 |
| A9 | UK MAJOR | GAIN* | 0...10 | TREBLE | 0...10 | MIDDLE | 0...10 | BASS | 0...10 | VOLUME | 0...10 | C8 | UK 4x15 |

| LEVEL/NR/CAB | LE | | nR | | Cb | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | NIVEL DEL PROG. | 0...10 | SENSIBILIDAD DE NR | 0...10 | MODELO DE BAFLE | C0...C9 |

| MOD | | Parámetro Principal | | P1 | | P2 | | P3 | | P4 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F0 | CLASSIC CHORUS | SPEED * | 1...10 | DEPTH | 0...10 | MANUAL | 1...10 | MODE | 1,2,3 | - | - |
| F1 | MULTI TAP CHORUS | SPEED * | 1...10 | DEPTH | 0...10 | TIME | 0...10 | MIX | 0...10 | - | - |
| F2 | CLASSIC FLANGER | SPEED * | 1...10 | RESO | 0...10 | DEPTH | 0...10 | MANUAL | 1...10 | MIX | 0...10 |
| F3 | BI CHORUS | SPEED1 * | 1...10 | SPEED2 | 1...10 | DEPTH | 0...10 | RESO | 0...10 | MODE | 1,2,3,4 |
| F4 | DUO PHASER | SPEED1 * | 1...10 | SPEED2 | 1...10 | DEPTH | 0...10 | RESO | 0...10 | MODE | 1,2,3,4,5 |
| F5 | TEXTREM | SPEED * | 1...10 | DEPTH | 0...10 | SPREAD | 0...10 | LEVEL | 1...10 | - | - |
| F6 | ROTARY | SPEED * | 1...10 | DEPTH | 0...10 | - | - | - | - | - | - |
| F7 | PITCH SHIFTER | PITCH * | -12...12 | EFFECT | 0...10 | DIRECT | 0...10 | FINE | -15...15 | TRACKING | 1...10 |
| F8 | RANDOM STEP FILTER | SPEED * | 1...10 | MIX | 0...10 | RESO | 0...10 | MANUAL | 1...10 | DEPTH | 0...10 |
| F9 | FILTRON | SENS/POL | 0...10,-0...-10 | ATTACK | 1...10 | RESO | 0...10 | MANUAL * | 1...10 | DEPTH | 0...10 |

**Nota:** Si usted ajusta el parámetro DEPTH a 10 de los efectos CLASSIC CHORUS, CLASSIC FLANGER o FILTRON, si gira la perilla de valor MANUAL, NO se producirá cambio alguno.

**Nota:** Si usted está empleando F9-FILTRON y desea asignar P-3 MANUAL como el control del pedal, coloque P4-DEPTH a un valor de 0 (o cercano a 0).

| DELAY/REVERB | | Parámetro Principal | | P1 | | P2 | | P3 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F0 | ECHO+ | MIX * | 0...10 | TIME | 0...10 | FEEDBACK | 0...10 | TONE | 1...10 |
| F1 | MULTI HEAD ECHO | MIX * | 0...10 | TIME | 0...10 | FEEDBACK | 0...10 | TONE | 1...10 |
| F2 | MODULATION DELAY | MIX * | 0...10 | TIME | 0...10 | FEEDBACK | 0...10 | SPEED | 1...10 |
| F3 | STEREO DELAY | MIX * | 0...10 | TIME | 0...10 | FEEDBACK | 0...10 | TONE | 1...10 |
| F4 | PINGPONG DELAY | MIX * | 0...10 | TIME | 0...10 | FEEDBACK | 0...10 | TONE | 1...10 |
| F5 | SLAP | MIX * | 0...10 | TIME | 1...10 | HI DAMP | 0...10 | LO DAMP | 0...10 |
| F6 | SPRING | MIX * | 0...10 | TIME | 1...10 | HI DAMP | 0...10 | LO DAMP | 0...10 |
| F7 | PLATE | MIX * | 0...10 | TIME | 1...10 | HI DAMP | 0...10 | LO DAMP | 0...10 |
| F8 | ROOM | MIX * | 0...10 | TIME | 1...10 | HI DAMP | 0...10 | LO DAMP | 0...10 |
| F9 | HALL | MIX * | 0...10 | TIME | 1...10 | HI DAMP | 0...10 | LO DAMP | 0...10 |

# Tabla de Presets de Programas

| No. | Nombre del Programa | Pedal | | | Para | No. | Nombre del Programa | Pedal | | | Para |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 41 | STU+CHO | VOLUME | | | AMP | 61 | SLAP | VOLUME | | | AMP |
| 42 | STUDROCK | VOLUME | | | AMP | 62 | GREENDAZ | MOD | MT CHO | MIX | AMP |
| 43 | STUSOCT | VOLUME | | | AMP | 63 | DUO PHAS | MOD | DUO PH | SPEED1 | AMP |
| 44 | SOLOSTU | DELAY/REV | ECHO+ | MIX | AMP | 64 | SYNTH | PRE FX | SYNTH | RESO | AMP |
| 45 | COUNTRY | VOLUME | | | LINE | 65 | JAZZ2 | DELAY/REV | ROOM | MIX | AMP |
| 46 | JAZZ | VOLUME | | | LINE | 66 | PICKER | VOLUME | | | AMP |
| 47 | ROCK | VOLUME | | | LINE | 67 | FRAGILE | DELAY/REV | HALL | MIX | AMP |
| 48 | 70'ZSYNT | PRE FX | SYNTH | RESO | LINE | 68 | CELLOBOW | VOLUME | | | AMP |
| 49 | MOTOWN | VOLUME | | | LINE | 69 | WATER | MOD | RND FILT | SPEED | AMP |
| 50 | ROCK2 | VOLUME | | | LINE | 70 | SLAP+CHO | VOLUME | | | AMP |
| 51 | POWER | MOD | MT CHO | MIX | LINE | 71 | TUBE OD | DELAY/REV | TUBE OD | GAIN | AMP |
| 52 | ROTARY | MOD | ROTARY | SPEED | LINE | 72 | FRETLESS | DELAY/REV | HALL | MIX | AMP |
| 53 | FINGER | VOLUME | | | LINE | 73 | DOORS | VOLUME | | | AMP |
| 54 | FINGER2 | VOLUME | | | LINE | 74 | SIR PAUL | VOLUME | | | AMP |
| 55 | FINGER3 | VOLUME | | | LINE | 75 | CLOEDY | VOLUME | | | AMP |
| 56 | FINGER4 | VOLUME | | | LINE | 76 | UK DRV | DELAY/AMP | UK MAJOR | GAIN | AMP |
| 57 | STUDFUNK | VOLUME | | | LINE | 77 | STUCFUNK | VOLUME | | | LINE |
| 58 | CHORUS | DELAY/REV | HALL | MIX | LINE | 78 | STUCROCK | VOLUME | | | LINE |
| 59 | GEEZR | DRIVE/AMP | OCTAFUZZ | GAIN | LINE | 79 | STUCHORD | DELAY/REV | HALL | MIX | LINE |
| 60 | STUC.WAH | WAH | | | LINE | 80 | STUSLY | DELAY/AMP | OR DIST | TONE | LINE |

**DELAY/REV .... DELAY/REVERB**
**RESO ..... RESONANCIA**
**MOD ..... MODULACIÓN**
**MT CHO ..... MULTI TAP CHORUS**
**DUO PH ..... DUO PHASE**
**RND FILT ..... FILTRO DE PASO ALEATORIO**
**TUBE OD ..... DISTORSIÓN DE BULBOS**
**OR DIST ..... DISTORSIÓN ORANGE**

TONEWORKS
KORG

© Copyright 2006. Todos los derechos reservados por KORG Inc. La duplicación, alteración y difusión de este Manual del Usuario con fines de lucro, está prohibida y es perseguida y castigada por las leyes internacionales de derecho de autor vigentes.

KORG INC.
4015-2 Yanokuchi, Inagi-city, Tokyo 206-0812 Japan

© 2006 KORG INC.

1803 DTH *Printed in Japan*